

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
15 November 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия
Пункт 77 повестки дня
Мировой океан и морское право

Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Бразилия, Вануату, Венгрия, Габон*, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Румыния, Самоа, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Таиланд, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка и Япония: проект резолюции

Международный юридически обязательный документ на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию [69/292](#) от 19 июня 2015 года,

принимая к сведению доклад Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией [69/292](#) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Разработка на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции»¹, и содержащиеся там рекомендации,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств.

¹ [A/АС.287/2017/РС.4/2](#).



1. *постановляет* созвать под эгидой Организации Объединенных Наций межправительственную конференцию с целью рассмотреть рекомендации подготовительного комитета, касающиеся элементов международного юридически обязательного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и составить текст этого документа, ориентируясь при этом на его скорейшее оформление;

2. *постановляет также*, что в ходе переговоров будут рассмотрены темы, которые были определены в согласованном в 2011 году пакете, а именно сохранение и устойчивое использование морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в частности морских генетических ресурсов (в их совокупности и как единое целое), в том числе вопросы совместного использования выгод, такие меры, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая морские охраняемые районы, оценки экологического воздействия, а также наращивание потенциала и передача морской технологии;

3. *постановляет далее*, что в первоначальный период, захватывающий 2018 и 2019 годы и первую половину 2020 года, конференция проведет четыре сессии продолжительностью по 10 рабочих дней каждая, причем первая сессия состоится во второй половине 2018 года, вторая и третья сессии — в 2019 году, а четвертая сессия — в первой половине 2020 года, и просит Генерального секретаря устроить первую сессию конференции 4–17 сентября 2018 года;

4. *постановляет*, что 16–18 апреля 2018 года конференция проведет в Нью-Йорке трехдневное организационное совещание для обсуждения организационных вопросов, включая процесс подготовки «нулевого» проекта документа;

5. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи провести в открытом и транспарентном порядке консультации относительно выдвижения кандидатуры председателя или кандидатур сопредседателей конференции;

6. *подтверждает*, что работа и результаты конференции должны всецело соответствовать положениям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

7. *признает*, что этот процесс и его результаты не должны ослаблять уже существующие правовые акты и рамки, а также глобальные, региональные и секторальные органы соответствующего профиля;

8. *постановляет*, что конференция будет открыта для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и участников Конвенции;

9. *подчеркивает* необходимость обеспечить максимально широкое и эффективное участие в конференции;

10. *признает*, что ни участие в переговорах, ни их итоги не могут влиять на правовой статус тех, кто не является участником Конвенции или любых других смежных соглашений, по отношению к этим документам либо на правовой статус участников Конвенции или любых других смежных соглашений по отношению к этим документам;

11. *постановляет*, что права международной организации, являющейся участником Конвенции, на участие в заседаниях конференции аналогичны ее правам на участие в Совещании государств — участников Конвенции и что данное положение не создает прецедента ни для каких совещаний, к которым применима резолюция 65/276 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 2011 года;

12. *постановляет также* пригласить на конференцию представителей организаций и других структур, которые на основании соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи получили от нее постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в ее сессиях и работе, при том понимании, что такие представители будут участвовать в конференции в указанном качестве, и пригласить на конференцию, в качестве наблюдателей, представителей заинтересованных всемирных и региональных межправительственных организаций и других заинтересованных международных органов, которые приглашались участвовать в соответствующих конференциях и саммитах²;

13. *постановляет далее*, что присутствовать на конференции в качестве наблюдателей смогут также соответствующие неправительственные организации, которые имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете в соответствии с его резолюцией 1996/31 от 25 июля 1996 года, равно как и неправительственные организации, которые аккредитовывались на соответствующих конференциях и саммитах³, при том понимании, что участие означает, в зависимости от ситуации, присутствие на официальных заседаниях (кроме как в конкретных случаях, когда конференция постановит иначе), получение экземпляров официальных документов, предоставление своих материалов делегатам и выступление на заседаниях и что оно реализуется через наличие ограниченного числа их представителей;

14. *постановляет* пригласить участвовать в работе конференции, в качестве наблюдателей, ассоциированных членов региональных комиссий⁴;

² Имеются в виду межправительственные организации и другие международные органы, которые приглашались участвовать в следующих конференциях и саммитах: Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и предыдущие конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшиеся на Барбадосе, Маврикии и Самоа, Конференция Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, Конференция по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития».

³ Имеются в виду неправительственные организации, которые аккредитовывались на следующих конференциях и саммитах: Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и предыдущие конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшиеся на Барбадосе, Маврикии и Самоа, а также Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития».

⁴ Американское Самоа, Ангилья, Аруба, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, острова Кайман, Кюрасао, Монтсеррат, Новая Каледония, Пуэрто-Рико, Синт-Мартен, Содружество Северных Марианских островов, острова Теркс и Кайкос и Французская Полинезия.

15. *постановляет также* пригласить, в качестве наблюдателей, представителей соответствующих специализированных учреждений, равно как и других органов, организаций, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций;
16. *постановляет далее* препроводить конференции доклад Подготовительного комитета;
17. *постановляет*, что конференция должна добросовестно прилагать все усилия к тому, чтобы согласие по вопросам существа достигалось консенсусом;
18. *постановляет также*, что за исключением случаев, предусмотренных в пунктах 17 и 19 настоящей резолюции, процедурная сторона конференции регулируется процедурными правилами и устоявшейся практикой Генеральной Ассамблеи, если конференция не постановит иначе;
19. *постановляет далее*, что, с соблюдением пункта 17, решения конференции по вопросам существа принимаются большинством в две трети представителей, которые присутствуют и участвуют в голосовании, перед чем председательствующий информирует конференцию, что все усилия достичь согласия консенсусом исчерпаны;
20. *напоминает*, что она предложила государствам-членам, международным финансовым учреждениям, учреждениям-донорам, межправительственным организациям, неправительственным организациям и физическим и юридическим лицам вносить финансовые взносы в целевой фонд добровольных взносов, учрежденный резолюцией 69/292, и уполномочивает Генерального секретаря расширить рамки помощи, предоставляемой из целевого фонда, охватив ими как оплату путевых расходов по тарифам экономического класса, так и выплату суточных, но при этом удовлетворять заявки на получение помощи из этого фонда из расчета по одной заявке на одного делегата от каждого государства на каждую сессию;
21. *просит* Генерального секретаря назначить генерального секретаря конференции, который будет действовать в Секретариате как контактная инстанция, оказывающая поддержку в организации конференции;
22. *просит также* Генерального секретаря оказывать конференции необходимое содействие в выполнении ее работы, включая секретариатское обслуживание и предоставление основной справочной информации и соответствующих документов, и организовать предоставление ей поддержки со стороны Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата;
23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.